



Television

Quick Start Guide

Kiirjuhend	EE
Ātrais uzsākšanas ceļvedis	LV
Greito pasirengimo darbui vadovas	LT
Kratke upute	HR
Priročnik za hitri zagon	SI
Жылдм іске қосу нұсқауы	KZ
Vodič za brzi početak	SR
מדריך התחלה מהירה	HE

BRAVIA

KDL-50W82xB / 50W81xB / 50W80xB / 42W82xB / 42W81xB / 42W80xB
KDL-42W70xB / 32W70xB



© 2014 Sony Corporation 4-489-509-31(1)

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

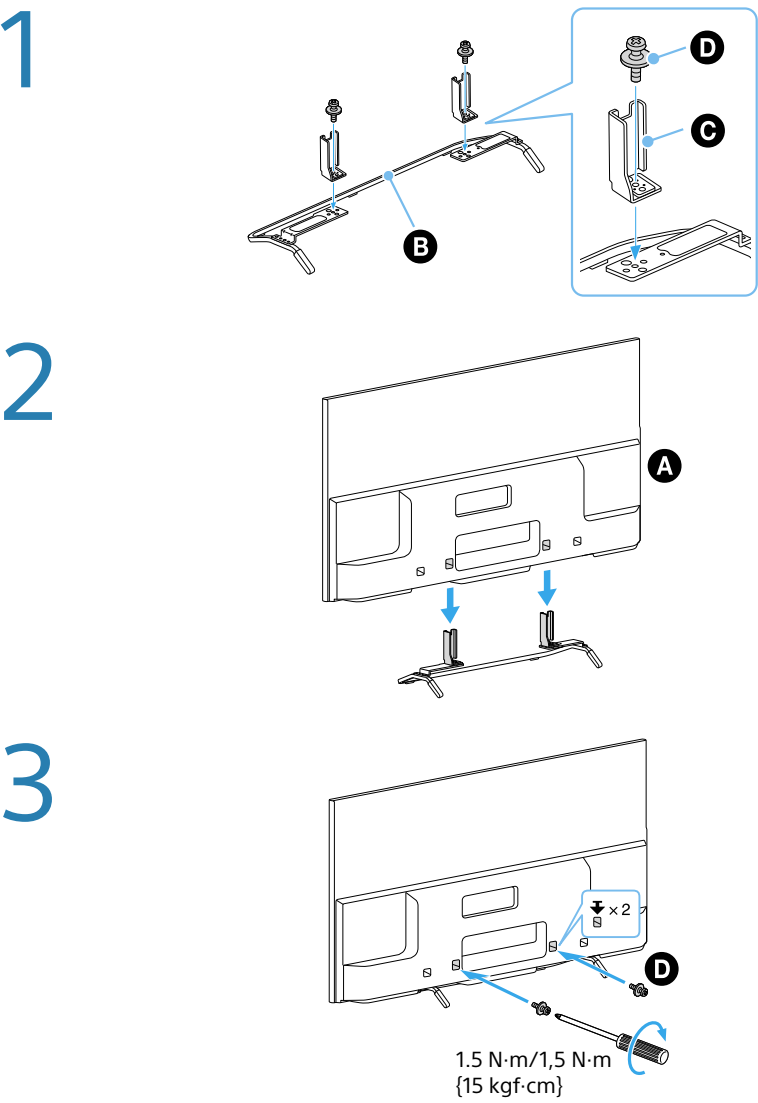
M5 x 16 (4)

R03

**KDL-50W82xB,
KDL-50W81xB,
KDL-50W80xB (2)**

**KDL-42W82xB,
KDL-42W81xB,
KDL-42W80xB (2)**

Өнім атауы: Телевизор



Enne teleri transportimist vt viitejuhi jaotist „Ohutusteave”.
Teie teleri lauapealset alust kasutatakse seinale paigaldamise kinnituse osana.
Vt suuniseid viitejuhi jaotisest „Teleri paigaldamine seinale”.

Pirms televizora transportēšanas skatiet atsaucēs rokasgrāmatas sadaļu “Drošības informācija”.
Jūsu televizora galda statīvs tiks izmantots kā kronšteina montāžai pie sienas daļa.
Norādījumus skatiet atsaucēs rokasgrāmatas sadaļā “Televizora uzstādīšana pie sienas”.

Priēš transportuodami televizoriū, perskaitykite nuorodinio vadovo skyriū „Saugos informacija”.
Jūsų TV ant stalo pastatomas stovas bus naudojamas kaip prie sienos tvirtinamo laikiklio dalis.
Instrukcijų ieškokite nuorodinio vadovo skyriuje „TV montavimas prie sienos”.

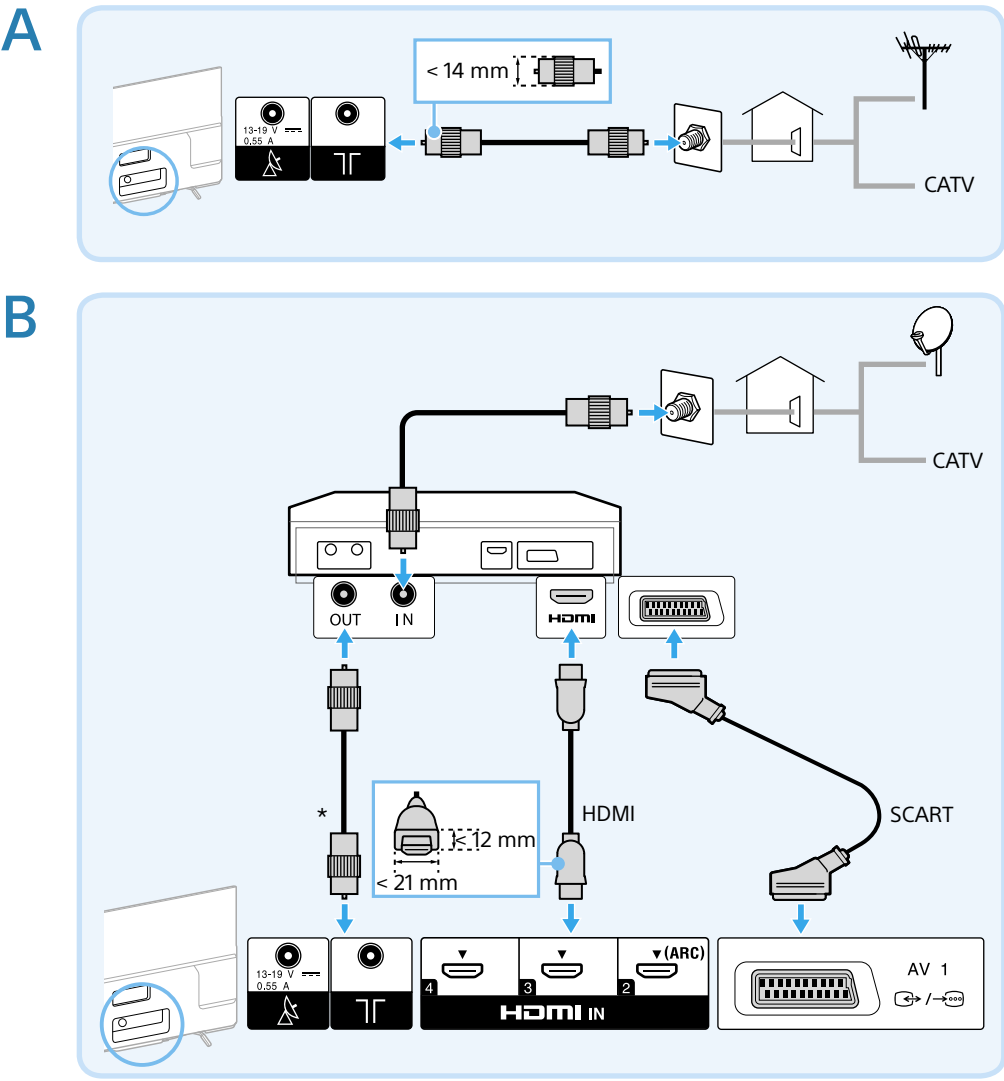
Pogledajte »Sigurnosne informacije« u Referentnom vodiču prije transportiranja TV-a.
Postolje za stol vašeg TV-a poslužit će kao dio nosača za postavljanje na zid.
Pogledajte upute u odjelku »Postavljanje TV-a na zid« u Referentnom vodiču.

Pred prevažanjem televizorja glejte »Varnostne informacije« v Referenčnem vodniku.
Namizno stojalo vašega televizorja bo uporabljeno kot del nosilca za stensko montažo.
Za navodila glejte »Vgradnja televizorja na steno« v Referenčnem vodniku.

Теледидарды тасымалдау алдында анықтама ішіндегі «Қауіпсіздік бойынша ақпарат» мақаласын қарап шығыңыз.
Теледидарыңыздың Үстел үстіндегі тұғыры қабырғаға бекіту кронштейнінің бөлігі ретінде қолданылады.
Нұсқауларды анықтама ішіндегі «Теледидарды қабырғаға орнату» мақаласында таба аласыз.

Pogledajte „Bezbednosne informacije“ u Vodiču za reference pre transportovanja TV-a.
Postolje za sto vašeg TV-a će se koristiti kao deo nosača za postavljanje na zid.
Pogledajte „Montiranje TV-a na zid“ u Vodiču za reference radi uputstava.

ענין בנושא "מידע בטיחות" במדריך העיון לפני הובלת הטלוויזיה.
המעמד השולחני של הטלוויזיה ישמש כחלק מתושבת ההתקנה על הקיר.
ענין בנושא "התקנת הטלוויזיה על הקיר", במדריך העיון, לקבלת הוראות.



Ühendused: antenni või kaabelantenni puhul (A), kaabel-/satelliitdigiboksi puhul (B). Valige HDMI- või SCART-ühendus.
* Salvestusfunktsiooniga digiboksi puhul ühendage lisaks TF kaabelvastuvõtuks ja satelliitvastuvõtuks.

Virszemes vai kabelu antenas (A) un kabelu/satelita pierīces (B) savienojumi. Atlasiet HDMI vai SCART savienojumu.
* STB ar ieraksta funkciju pievienojiet pie TF uztveršanai kabelu režīmā, pie papildu uztveršanai satelitpārražu režīmā.

Jungtys palydovinei arba kabelinei antenai (A), su kabelinės / palydovinės TV priedėliu (B). Pasirinkite HDMI arba SCART jungtį.
* Jei priedelis turi įrašymo funkciją, papildomai prijunkite prie TF (kabelinė televizija) arba prie (palydovinė televizija).

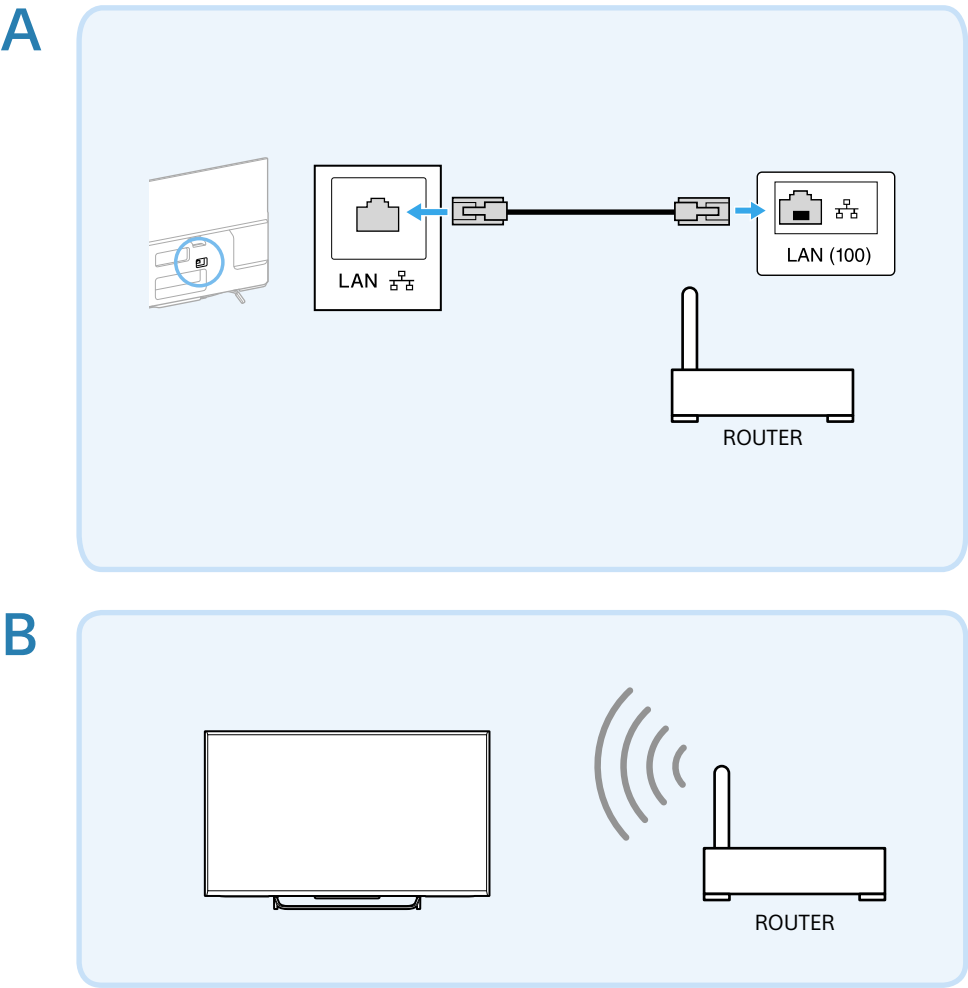
Priključci za antenu ili kabelsku antenu (A), s kabelskim/satelitskim prijemnikom (B). Odaberite HDMI ili SCART priključak.
* STB s funkcijom snimanja, priključite u TF za kabelski prijam, odnosno u (S) za satelitski prijam.

Povezave za anteno ali kabelski priključek (A) z digitalnim sprejemnikom (STB) za kabelski priključek/satelit (B). Izberite povezavo HDMI ali SCART.
* Pri STB s funkcijo snemanja priključite še TF za sprejem preko kabelskega priključka in (S) za satelitski sprejem.

Әуе және кабельдік антенна мен (A) кабельдік/спутниктік приставканың қосылымдары. HDMI немесе SCART қосылымын таңдаңыз.
* Жазу функциясы бар STB қосылымын кабель қабылдауы үшін TF ұяшығына, қосымша спутниктік қабылдауы үшін (S) ұяшығына жалғаңыз.

Veze za vazdušnu ili kablovsku antenu (A), sa kablovskim/satelitskim STB digitalnim prijemnikom (B). Izaberite HDMI ili SCART vezu.
* STB digitalni prijemnik sa funkcijom snimanja, povežite sa TF za kablovski prijem, a dodatno sa (S) za satelitski prijem.

חיבורים לאנטנה או לכבלים (A), עם ממיר כבלים/לוויין (B).
ברר חיבור HDMI או SCART.
* STB עם תפקיד חקילה, חבר בנוסף אל TF לקליטה דרך כבלים, או אל (S) לקליטה דרך לוויין.



Interneti-ühendus: juhtmega (kasutage 7. kategooria LAN-kaablit) (A), juhtmeta (B). Marsruuteri seadete kohta teabe saamiseks pöörduge tootja poole või vaadake marsruuteri kasutusjuhendit.

Interneta savienojums Vadu savienojums (izmantojiet 7. kategorijas LAN kabeli) (A), bezvadu režīms (B). Lai iegūtu informāciju par maršrutētāja iestatījumiem vērsieties pie ražotāja vai skatiet maršrutētāja komplektā iekļauto rokasgrāmatu.

Interneto ryšys laidinis (naudokite 7 kategorijos LAN kabelį) (A), belaidis (B). Dėl informacijos apie kelvedžio nustatymus kreipkitės į gamintoją arba žr. su kelvedžiu pateiktą naudojimo vadovą.

Internetska veza žičana (upotrijebite LAN kabel kategorije 7) (A), bežična (B). Za postavke usmjerivača obratite se proizvođaču ili pogledajte u priručnik isporučen s usmjerivačem.

Internetna povezava žična (uporabite omrežni kabel kategorije 7) (A), brezžična (B). Za nastavitve usmerjevalnika glejte proizvajalčev priročnik, ki je priložen usmerjevalniku.

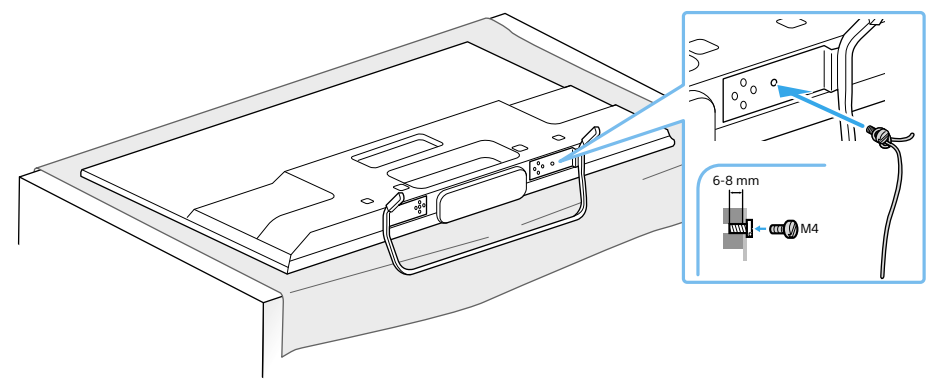
Интернет байланысы Сымды (7 LAN санатты кабельді пайдаланыңыз) (A), сымсыз (B).
Роутер параметрлері бойынша ақпарат алу үшін өндірушімен байланысыңыз немесе роутермен бірге берілген нұсқаманы оқыңыз.

Internet veza žična (koristite LAN kabl kategorije 7) (A), bežična (B). Pogledajte priručnik proizvođača ili priručnik priložen uz ruter o podešavanjima rutera.

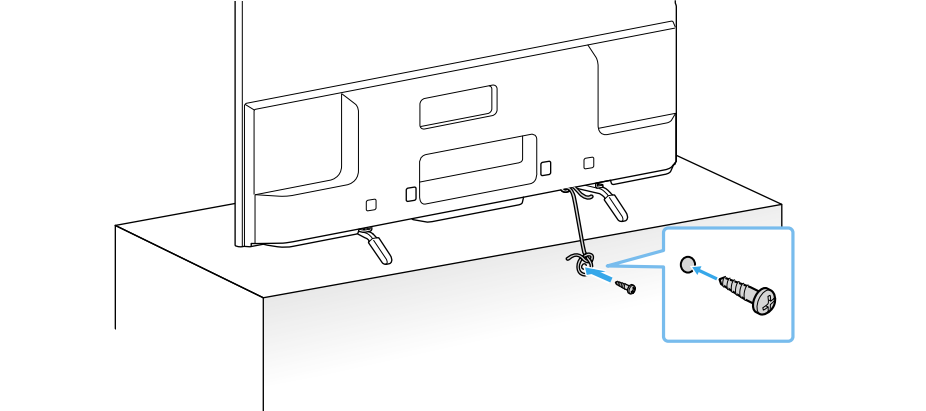
חיבור אינטרנט חוטי (השתמש בכבל LAN סטנדרט 7) (A), אלחוטי (B).
מה אל היצרן או עיין בהגדרות התנת המופיעות במדריך המסופק עם התנת.



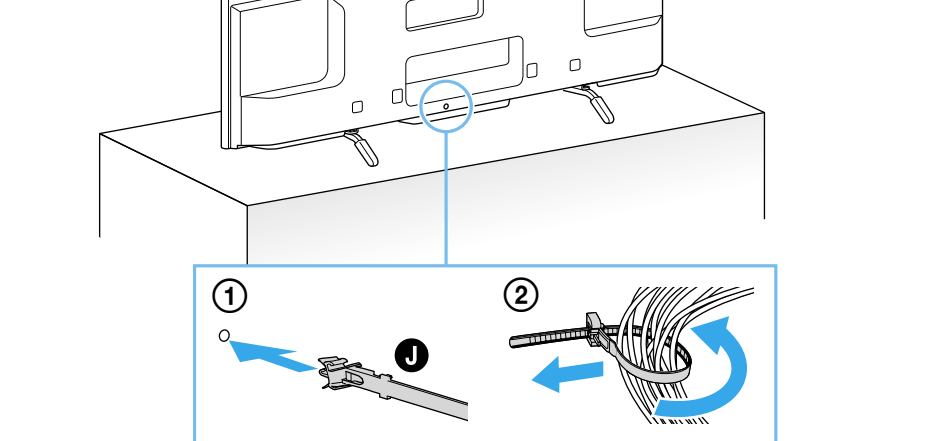
1



2



3



Paigaldamine: Ārge rūhmitage toitejuhet teiste kaablitega kokku.

Uzstādīšana Nesastipriniet mainstrāvas vadu kopā ar pārējiem kabeljiem.

Montavimas Nesuriškite maitinimo laido kartu su kitais kabeliais.

Ugradnja Ne povezuјte kabel za električnu mrežu s drugim kabelima.

Vgradnja Napajalnega kabla ne združite z drugimi kabli.

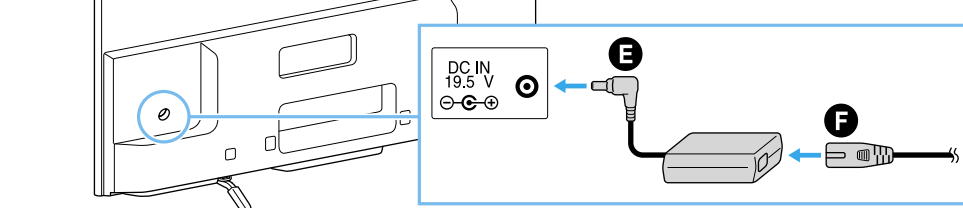
Орнату Желі сымын басқа кабельдермен біріктірмеңіз.

Postavljanje Ne spajajte mrežni vod zajedno sa drugim kablovima.

התקנה אל תצרף את כבל החשמל אל הכבלים האחרים.



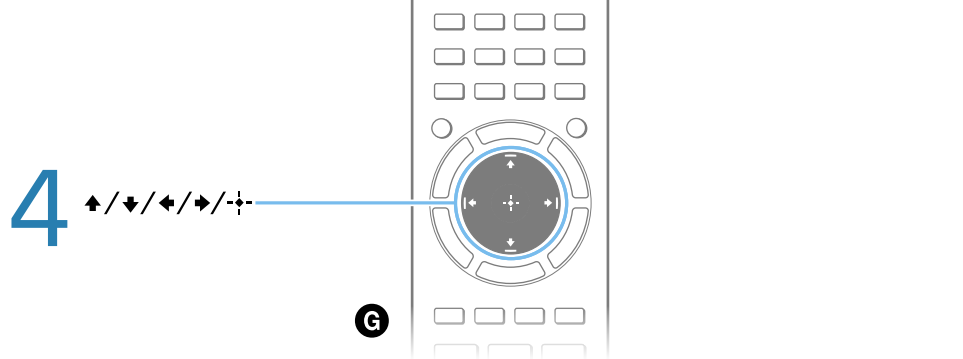
1



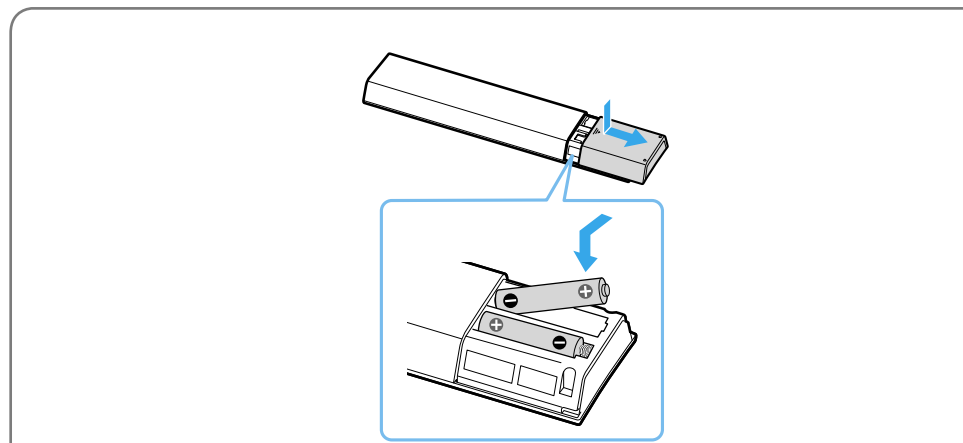
2



3



4



Jārgīge algseadistuseks ekrānīl kuvatavaid suuniseid.

Apskatiet ekrānā redzamos sākotnējos iestatījumus.

Pereikite ekrane pateikamus pradinius nustatymus.

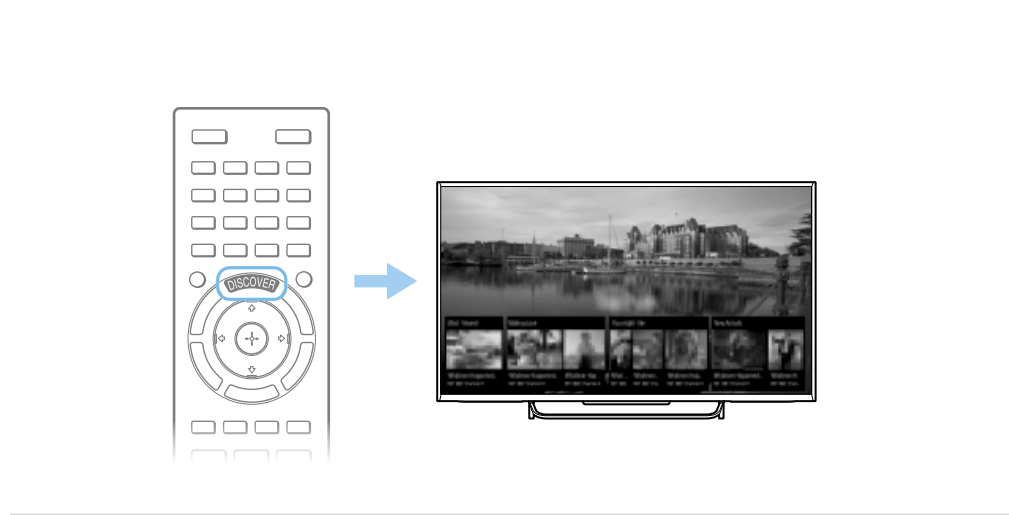
Prodite inicijalne postavke na zaslonu.

Pojdite skozi začetne nastavitve na zaslonu.

Экрандағы бастапқы орнатуларын орындаңыз.

Prodite kroz početna podešavanja na ekranu.

פעל לפי ההגדרות הראשוניות המופיעות במסך.



Vajutage sisu (nt telesaadete, Interneti-sisu jne) otsimiseks nuppu DISCOVER. Nupuga Discover kuvatav sisu erineb olenevalt teie modelist/ piirkonnast/riigist.

Nospiediet DISCOVER, lai meklētu saturu (piemēram, televīzijas programmas, interneta saturu u. c.). Saturs, kas redzams Discover, atšķiras atkarībā no televizora modeļa/reģiona/valsts.

Norēdami iēškoti turīnio (pvz., TV programų, interneto turinio ir pan.), paspauskite DISCOVER. Per „Discover“ rodomas turinys skiriasi priklausomai nuo jūsų modelio / regiono / šalies.

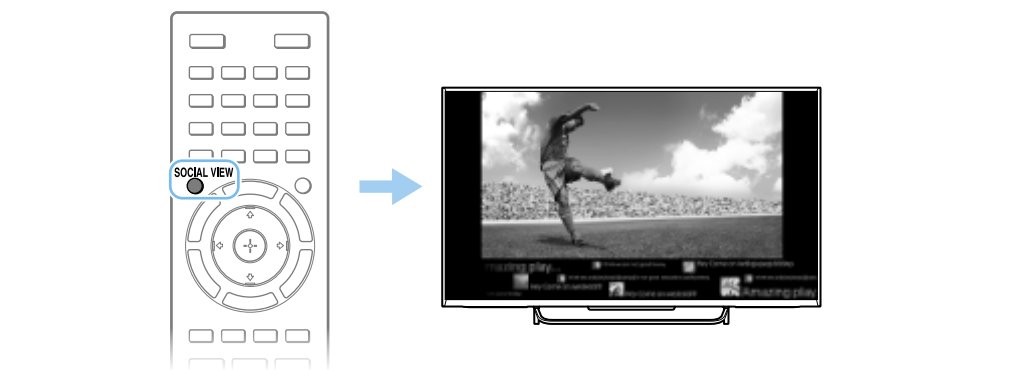
Pritisnite DISCOVER da biste potražili sadržaj (primjerice, TV programe, internetske sadržaje itd.). Sadržaji koji se prikazuju u opciji Otkrijte razlikuju se ovisno o modelu/regiji/zemlji.

Pritisnite DISCOVER, da poiščete vsebino, na primer televizijske programe, spletne vsebine itd. Vsečina, ki se prikaže v meniju Odkrij, se spreminja glede na vaš model/regijo/državo.

Мазмұндарды (теледидар бағдарламалары, Интернет қосылуы және т.б.) іздеу үшін DISCOVER түймешігін басыңыз. «Табу» мәзірінде шығатын мазмұн сіздің үлгіңізге/ өңіріңізге/мемлекетіңізге байланысты.

Pritisnite DISCOVER za pretragu sadržaja (kao što su TV programi, internet sadržaj, itd.). Sadržaj koji se pojavljuje u funkciji „Otkrijte“ se razlikuje u zavisnosti od vašeg modela/regiona/zemlje.

לחץ על DISCOVER כדי לחפש תוכן (כגון תוכניות טלוויזיה, תוכן אינטרנט וכדומה). התוכן שמופיע ב-Discover עשוי להיות שונה, בהתאם לדם/אזור/מדינה.



Vajutage SOCIAL VIEW, et vestelda telerivaatamise ajal sõpradega. Saadaolevad sotsiaalse vaatamise funktsioonid võivad olenevalt teie teleri modelist / piirkonnast / riigist erineda.

Nospiediet pogu SOCIAL VIEW, lai televizora skatīšanās laikā varētu tērzēt ar draugiem. Sadaļā „Social Viewing” pieejamās funkcijas var atšķirties – tās atkarīgas no jūsu televizora modeļa Modelis/ reģions/valsts.

Paspauskite SOCIAL VIEW, kad galėtumėte plepėti su draugais žiūrėdami TV. Galimos „Social Viewing” funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų TV modelio / regiono / šalies.

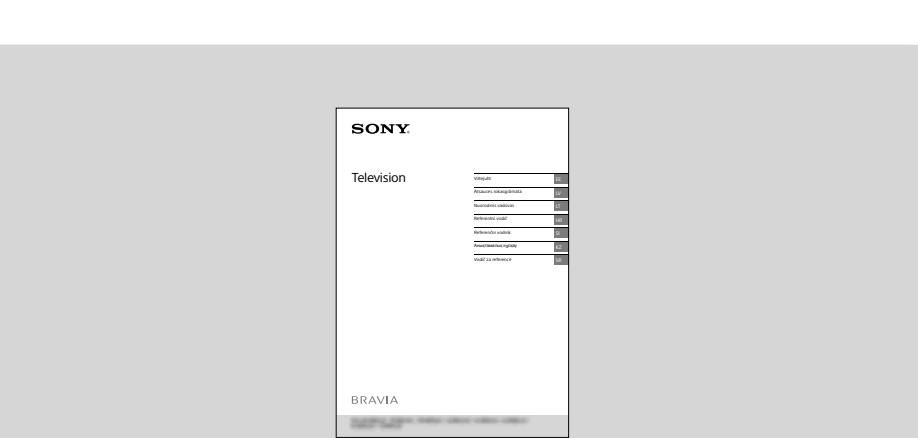
Pritisnite SOCIAL VIEW da biste uživali u čavrljanju s prijateljima dok gledate televiziju. Raspoložive opcije značajke Social Viewing razlikuju se ovisno o modelu vašeg prijemnika/regiji/zemlji.

Pritisnite SOCIAL VIEW, če želite uživati v klepetu s prijatelji, ko gledate televizijo. Funkcije, ki so na voljo za funkcijo Social Viewing, se lahko razlikujejo glede na televizor. Model/regija/država.

Теледидар көру кезінде достармен сөйлесу үшін SOCIAL VIEW түймесін басыңыз. Әлеуметтік көру бөліміндегі қол жетімді мүмкіндіктер теледидарға байланысты әртүрлі болуы мүмкін Үлгі/аймақ/ел.

Pritisnite SOCIAL VIEW da biste uživali u časkanju sa prijateljima dok gledate TV. Dostupne funkcije u aplikaciji „Druženje preko TV-a” mogu da se razlikuju u zavisnosti od vašeg TV-a Model/ region/zemlja.

לחץ על SOCIAL VIEW כדי לבלות בציאט עם חברים תוך כדי צפייה בטלוויזיה. התכונות הזמינות בצפייה החברתית עשויות להשתנות בהתאם לדום הטלוויזיה/האזור/המדינה.



Viitejuht: ohutusteave, muud ühendused, seinale paigaldamine, tõrkeotsing, tehnilised andmed

Atsauces rokasgrāmata: Drošības informācija, Citi savienojumi, Montāža pie sienas, Traucējummeklēšana, Specifikācijas

Nuorodinis vadovas: Saugos informacija, Kitos jungtys, Montavimas prie sienos, Trikių šalinimas, Techniniai duomenys

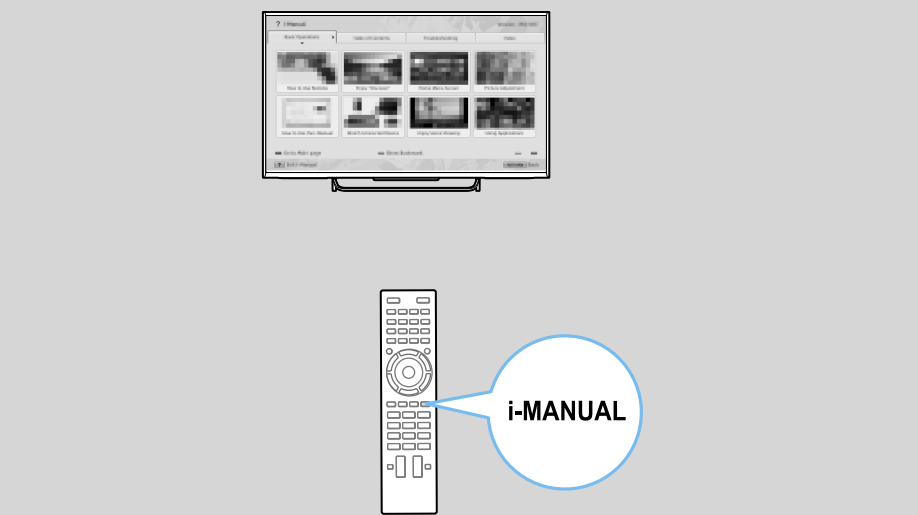
Referentni vodič: Sigurnosne informacije, Drugi priključci, Postavljanje na zid, Rješavanje problema, Specifikacije

Referenčni vodnik: Varnostne informacije, Druge povezave, Vgradnja na steno, Odpravljanje težav, Tehnični podatki

Анықтамa: қауіпсіздік жөніндегі мәліметтер, басқа қосылымдар, қабырғаға жалғанатын, ақауларды жою, техникалық сипаттары

Vodič za reference: Bezbednosne informacije, Ostale veze, Postavljanje na zid, Dijagnostička provera, Specifikacije

מדריך עיון: מידע בטיחות, חיבורים אחרים, התקנה על קיר, פתרון בעיות, מפרטים



i-Manual: teave teleri kõigi funktsioonide kasutamise kohta

“i-Manual”: informācija par to, kā izmantot visas televizora funkcijas

„i-Manual”: informacija, kaip naudotis visomis TV funkcijomis

i-priručnik: informacije o upotrebi značajki TV-a

i-priročnik: Informacije o uporabi vseh funkcij televizorja

i-Manual: Теледидардың барлық мүмкіндіктерін қалай пайдалану бойынша ақпарат

i-Manual: Informacije o tome kako koristiti sve funkcije TV-a

i-Manual: מידע על אופן השימוש בכל מאפייני הטלוויזיה

<http://support.sony-europe.com/>